

4) Jurusan Bahasa dan Sastra

Program Studi Sastra Inggris Bidang Minat Penerjemahan (S1)

Penyelenggaraan program studi ini ditetapkan berdasarkan pada SK Dirjen DIKTI No: 149/DIKTI/Kep/2007 tertanggal 21 September 2007 dengan nama S1 Bahasa Inggris. Dan kemudian dengan berpedoman pada SK Dirjen DIKTI No. 163/DIKTI/Kep/2007 tertanggal 29 November 2007 tentang Penataan dan Kodifikasi Program Studi, maka nama program studi ini disesuaikan menjadi S1 Sastra Inggris.

Visi

Menjadi salah satu program studi unggulan penyelenggara pendidikan tinggi jarak jauh (PTJJ) di Asia pada bidang studi sastra Inggris bidang minat penerjemahan.

Misi

Program Studi S1 Sastra Inggris bidang minat Penerjemahan mempunyai misi, yaitu:

- a) memperluas kesempatan belajar bagi masyarakat luas pada jenjang pendidikan tinggi bidang ilmu sastra Inggris dengan bidang minat Penerjemahan melalui sistem jarak jauh;
- b) menghasilkan lulusan yang memiliki kompetensi akademik yang mampu bersaing secara global;
- c) meningkatkan kualitas dan kuantitas penelitian pada bidang ilmu dan pendidikan jarak jauh;
- d) menghasilkan produk-produk akademik bidang ilmu dan pendidikan jarak jauh.

Tujuan Kompetensi

Program Studi S1 Sastra Inggris bidang minat Penerjemahan bertujuan mendidik tenaga profesional penerjemahan yang memiliki kompetensi untuk menghasilkan terjemahan dari bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia dan sebaliknya, serta kompetensi untuk menganalisis hasil terjemahan dengan menggunakan teori dan prinsip penerjemahan. Adapun secara khusus mahasiswa diharapkan memiliki kompetensi dalam:

- a) memahami teks bahasa Indonesia dan bahasa Inggris pada tingkat lanjut;
- b) memahami aspek-aspek kebahasaan dan wawasan yang luas baik tentang bahasa Indonesia maupun bahasa Inggris dan penerjemahan pada umumnya;
- c) menerjemahkan naskah-naskah dalam berbagai disiplin ilmu dan profesi dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia;
- d) menganalisis teks hasil terjemahan dari naskah-naskah dalam berbagai disiplin ilmu dan profesi dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia.

FAKULTAS ILMU SOSIAL DAN ILMU POLITIK
Struktur Kurikulum Program Sarjana
Program Studi : 87/S1 Sastra Inggris Bidang Minat Penerjemahan

No.	Mata Kuliah		sks	Waktu Ujian	Bahan Ajar yang Digunakan	
	Kode	Nama			Kode	Nama
	Mata Kuliah Kompetensi Utama 136 sks					
1	BING4102	Reading I	3	I.1	BING3301	Reading 1
2	BING4103	Writing I	3	I.2	BING3302	Writing 1
3	BING4104	Reading II	3	II.1	BING3303	Reading 2
4	BING4105	Writing II	3	II.5	BING3304	Writing 2
5	BING4206	Reading III	3	I.1	BING3305	Reading 3
6	BING4207	Writing III	3	I.2	BING3306	Writing 3
7	BING4208	Reading IV	3	II.1	BING3307	Reading 4
8	BING4209	Writing IV	3	II.5	BING3308	Writing 4
9	BING4212	Bahasa Indonesia Tatabahasa & Komposisi *	4	I.5	BING4212	Bahasa Indonesia Tatabahasa & Komposisi
10	BING4213	Bahasa Indonesia Merangkum *	3	II.1	BING4213	Bahasa Indonesia Merangkum
11	BING4214	Pengantar Linguistik Umum *	3	II.4	BING4214	Pengantar Linguistik Umum
12	BING4315	Morfologi & Sintaksis Bahasa Indonesia *	4	I.3	BING4315	Morfologi & Sintaksis Bahasa Indonesia
13	BING4316	English Morpho-Syntax *	3	I.4	BING4316	English Morpho-Syntax
14	BING4317	Semantics *	3	I.1	BING4317	Semantics
15	BING4318	Teori dan Masalah Penerjemahan *	3	I.2	BING4318	Teori dan Masalah Penerjemahan
16	BING4319	Penyuntingan Teks Terjemahan *	3	I.5	BING4319	Penyuntingan Teks Terjemahan
17	BING4320	Analisis Teks dalam Penerjemahan *	3	II.1	BING4320	Analisis Teks dalam Penerjemahan
18	BING4321	English for Translation	3	I.5	BING3312	English for Translation
19	BING4322	Grammar Translation Exercises	3	II.4	BING3314	Grammar Translation Exercises
20	BING4330	Penerjemahan Karya Fiksi *	4	II.4	BING4330	Penerjemahan Karya Fiksi

No.	Mata Kuliah		sks	Waktu Ujian	Bahan Ajar yang Digunakan	
	Kode	Nama			Kode	Nama
21	BING4431	Translation 1	4	I.3	BING3317	Translation I (Agriculture, Art and Entertainment, Communication) (Edisi 2)
22	BING4432	Translation 2	4	I.4	BING3318	Translation II (Construction and Engineering, Defense and Security, Economics and Trade)
23	BING4433	Translation 3	4	I.1	BING3319	Translation III (Education, Environment, Finance and Banking) (Edisi 2)
24	BING4434	Translation 4	4	I.2	BING3320	Translation IV (Government and Administration, Humanities and Social Sciences, Industry) (Edisi 2)
25	BING4435	Translation 5	4	II.3	BING3321	Translation V (Law and Regulation, Literature, Management) (Edisi 2)
26	BING4436	Translation 6	4	II.5	BING3322	Translation VI (Medicine, Philosophy, Politics and Diplomacy) (Edisi 2)
27	BING4437	Translation 7	4	I.3	BING3323	Translation VII (Religion, Science and Technology, Travel and Tourism) (Edisi 2)
28	BING4438	Translation 8	4	I.4	BING3324	Translation VIII (Sport, Fisheries and Oceans, Gender) (Edisi 2)
29	BING4439	Translation 9	4	II.2	BING3325	Translation IX (Taxation, Insurance, Craftsmanship) (Edisi 2)
30	BING4440	Translation 10	4	II.5	BING3326	Translation X (Forestry, Sociology, Anthropology/Archeology/History) (Edisi 2)
31	MKDU4107	Bahasa Inggris 1	3	II.2	MKDU4107	Bahasa Inggris 1
32	MKDU4109	Ilmu Sosial Budaya Dasar	3	I.4	MKDU4109	Ilmu Sosial Budaya Dasar
33	MKDU4110	Bahasa Indonesia	3	II.3	MKDU4110	Bahasa Indonesia
34	MKDU4111	Pendidikan Kewarganegaraan	3	II.4	MKDU4111	Pendidikan Kewarganegaraan

No.	Mata Kuliah		sks	Waktu Ujian	Bahan Ajar yang Digunakan	
	Kode	Nama			Kode	Nama
35	Pilih salah satu					
	MKDU4221	Pendidikan Agama Islam	3	I.5	MKDU4221	Pendidikan Agama Islam
	MKDU4222	Pendidikan Agama Kristen	3	I.5	MKDU4222	Pendidikan Agama Kristen
	MKDU4223	Pendidikan Agama Katholik	3	I.5	MKDU4223	Pendidikan Agama Katholik
	MKDU4224	Pendidikan Agama Hindu	3	I.5	MKDU4224	Pendidikan Agama Hindu
	MKDU4225	Pendidikan Agama Buddha	3	I.5	MKDU4225	Pendidikan Agama Buddha
36	PBIS4114	Structure I	4	I.4	PBIS4115	Structure I
37	PBIS4115	Structure II	4	I.3	PBIS4115	Structure II
38	PBIS4131	Sociolinguistics	2	II.2	PBIS4131	Sociolinguistics
39	PBIS4216	Structure III	4	II.3	PBIS4216	Structure III
	Kompetensi Pendukung 8 sks					
1	BING4324	Sejarah Pemikiran Modern *	3	II.2	BING4324	Sejarah Pemikiran Modern
2	ISIP4215	Pengantar Statistik Sosial	2	II.2	ISIP4215	Pengantar Statistik Sosial
3	PBIS4102	Cross Cultural Understanding	3	II.3	PBIS4102	Cross Cultural Understanding
	TAP 4 sks					
	BING4500	Tugas Akhir Program (TAP) **	4	99		
	Total sks		144			

Keterangan:

* Mata kuliah belum ditawarkan

** Mata kuliah Pendukung TAP BING4500

1. BING4318 - Teori dan masalah penerjemahan
2. BING4319 - Penyuntingan Teks Terjemahan
3. BING4320 - Analisis Teks dalam Penerjemahan
4. BING4431-BING4440 Translation 1-10